

PEMC

Política Estadual sobre Mudanças Climáticas (PL 001/2009)

サンパウロ州における気候変動政策
(2009年法案 001号)

Oswaldo Lucon (オズヴァルド・ルコン)

Assessor Técnico (Energia e Mudanças
Climáticas) – SMA / SP

サンパウロ州環境局補佐官 (エネルギー / 気候変動部門)



SECRETARIA DO
MEIO AMBIENTE



GOVERNO DO ESTADO DE
SÃO PAULO
TRABALHANDO POR VOCÊ

Onde encontrar

参考文献

Na Internet (inclusive tramitação e emendas):

インターネット(議事審議中及び改正法案も含める):

<http://www.al.sp.gov.br/proposituras/lista.do?tipo=1&ano=2009>

buscar link para で、下記にリンク:

[Projeto de Lei 1/2009 . Institui a Política Estadual de Mudanças Climáticas - PEMC.](#)

(2009年法案001号:サンパウロ州における気候変動政策 [PEMC] を指定する)

No Diário Oficial:

Quarta-feira, 4 de fevereiro de 2009 Diário Oficial Poder Legislativo São Paulo, 119 (23) – 47

2009年2月4日(水)付けサンパウロ州立法府官報119 (23) – 47号

Razões

政策立案の理由

- Evidência comprovada das mudanças climáticas e aquecimento global 気候変動と地球温暖化のエビデンス
- Causa: emissões de gases de efeito estufa
原因: 温室効果ガスの排出
- Necessidade de **ação vigorosa e urgente**

緊急かつ施行措置の必要性:

– em **mitigação** 軽減の必要性

- redução das emissões de gases estufa e aumento da absorção desses gases por florestas e outros sumidouros

温室効果ガスの排出削減さらに森林などの吸収源によるガス吸収増大を図る

– em **adaptação** 適応の必要性

- aos impactos climáticos que ocorrerão principalmente as populações e ecossistemas mais vulneráveis

特に市民や脆弱性のある生態系に対する今後の気候変動インパクトへの適応対策

PEMC se relaciona com

サンパウロ州における気候変動政策との関連項目

- negociações internacionais brasileiras ブラジルの外交
- articulação com outros Estados e regiões no Brasil e mundo
世界及びブラジル他州や地域との連携
- ciência e tecnologia 科学と技術
- educação e capacitação 教育と訓練
- política energética エネルギー政策
- produção industrial, consumo de bens e serviços
工業生産、資本財消費やサービス
- gerenciamento de resíduos sólidos e efluentes
排水と固形廃棄物管理
- planejamento de transporte e uso do solo 土地利用と輸送計画
- atendimento a emergências e desastres 緊急時と災害への対応
- identificação de vulnerabilidades 脆弱性の識別
- proteção da biodiversidade e de recursos hídricos
生物多様性及び水資源の保護

Princípios fundamentais

基本原則

- da prevenção 予防
- do poluidor-pagador e do usuário-pagador
汚染者負担と使用者負担
- da participação da sociedade, transparência, educação 市民参加、透明性と教育
- do desenvolvimento sustentável, inclusive para gerações futuras 次世代へも含めた持続可能な開発
- da ação governamental e da cooperação
政府のアクションと協力
- das responsabilidades comuns porém diferenciadas, de forma pró-ativa
プロアクティブな手段で分担化された共同責任

Comunicação Estadual

州政府公文書内容

- **inventário de emissões** de gases estufa por setores (energia, uso do solo, resíduos, indústrias, agropecuária, mudança no uso do solo etc.) 業種別温室効果ガス排出量の算定(エネルギー、土地利用、廃棄物、工業、農畜産業、土地利用方法の変更等)
- **mapa de vulnerabilidades e estratégias de prevenção e adaptação aos impactos** 脆弱性マッピング及びインパクトへの適応と予防対策案
- **referência a planos de ação específicos (prevenção, mitigação e adaptação)** 特定のアクションプラン(予防、軽減及び適応対策)を参照

Avaliação Ambiental Estratégica

戦略的環境アセスメント

- Zoneamento Ecológico-Econômico, disciplinando atividades, utilização de recursos, uso e ocupação do solo 事業、資源利用、土壌の利用と占拠を規制するエコ・経済区画
- estratégias de prevenção e adaptação a impactos インパクト適応及び予防戦略
- medidas de mitigação de emissões 排出量の軽減対策
- indicadores e padrões ambientais de qualidade 環境に対する質的指標と基準
- apoio a municípios para inventários e planos 排出量算定録及び計画作成における市町村への協力
- modelos locais de desenvolvimento sustentável 持続可能な開発の地域モデル

Registro Público de Emissões

排出量の公式登録

- inventários de emissões por empresas privadas 民間企業による排出量の報告
- adoção de critérios mensuráveis e transparentes 透明且つ測定可能な方針採用
- auxílio na definição de estratégias para aumento de eficiência e produtividade 効率・生産性増加戦略決定への協力
- proteção da linha de base de emissões 排出量ベースラインの保護
- adesão voluntária 自発的参加

Ações setoriais

各セクターにおける活動

- disciplinamento do uso do solo 土地利用の規制
- produção, comércio e consumo 生産、商業化及び消費
- licenciamento e controle ambiental 環境制御と許可
- transporte sustentável 持続可能な輸送手段
- recursos hídricos 水資源
- resíduos e efluentes 残留物と排水物
- planejamento emergencial contra catástrofes
災害・緊急時対策
- educação, capacitação e informação
教育、訓練及び情報共有
- instrumentos econômicos 経済的手段
- articulação e operacionalização, metas e prazos
調整と運用、目標と期限

Maiores detalhes

その他詳細

- texto do PL001/2009 em tramitação na ALESP 州議会議事審議中2009年法案 001号の原文:

<http://www.al.sp.gov.br/proposituras/lista.do?tipo=1&ano=2009&pagina=1&paginacao=200#inicio>

- Proclima (Programa de Monitoramento Climático em Tempo Real da Região Nordeste) 北東部のリアルタイム温暖化監視プログラム

www.cetesb.sp.gov.br/proclima